

Zeitschrift: Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Herausgeber: École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Band: 28 (1971)

Heft: 12

Rubrik: Jeunesse + Sport

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Motion Francis Erard demandant la création d'un office jurassien «Jeunesse et Sports»

Motion développée et acceptée par le Grand Conseil durant la session de septembre 1971.

«A une époque où une part inquiétante de notre jeunesse se complait dans l'oisiveté, préférant le cyclomoteur, l'auto-stop ou le bar à café à une saine détente qui libère et fortifie l'organisme, il est temps de replacer l'éducation sportive au premier plan de nos préoccupations. Trop rares sont encore les parents, les médecins, les éducateurs qui attribuent au sport la juste place qui lui revient. Trop peu de responsables reconnaissent suffisamment la valeur du sport comme facteur d'éducation.

On sait que le manque de mouvement dû à la motorisation et à une alimentation trop copieuse provoquent une recrudescence des maladies cardio-vasculaires qui se traduit par un nombre inusité d'infarctus. Un système musculaire insuffisamment développé ne résiste pas aux efforts prolongés. Il en résulte une mauvaise tenue du corps qui peut entraver le développement du cœur et des poumons et qui provoque des altérations au dos. Le nombre des lésions à la colonne vertébrale est alarmant: sur 41 674 conscrits soumis en 1970 à l'examen médical, 5200 d'entre eux présentaient des lésions. Le nombre des déficiences a triplé en 5 ans. Dans le canton de Bâle, où l'on a effectué un contrôle, la proportion de déformations est de une sur trois à la fin de la scolarité. Qu'en est-il chez nous? Il est assez peu probable que l'on fasse exception à ces inquiétantes constatations.

Un phénomène paradoxal

Et pourtant, le sport occupe de nos jours une place prépondérante dans le loisir de l'homme. Véritable phénomène social, il catalyse les foules partout où il se manifeste et suscite les passions les plus diverses. Les Jeux Olympiques, la Coupe du monde de football font vibrer des millions d'êtres humains. Le Tour de France, une rencontre de rugby à Hemton Park, un meeting international d'athlétisme à Colombes ou un match de Coupe d'Europe à Saint-Jacques vident les cités urbaines en quelques instants. Il ne faudrait pas pour autant en déduire que les milliers de personnes qui emplissent nos stades sont des sportifs dans toute l'acception du terme. Ce sont des spectateurs qui vont au match comme d'autres vont au cinéma ou au théâtre. Leur condition physique n'a pas été améliorée d'un pouce au coup de sifflet final.

Il est toutefois paradoxal de constater qu'à la mesure où le sport-spectacle prend des proportions considérables, le sport actif s'étiole et s'amenuise. Il n'est que de parler avec les dirigeants de nos clubs et de nos sociétés pour connaître quelles sont les difficultés de recrutement de jeunes gens sérieux, que ce soit pour l'athlétisme, le cyclisme, la gymnastique et même pour le hockey sur glace et le football où la présence du public constitue un attrait indiscutable.

C'est parce que le sport n'est pas encore profondément intégré dans la vie que tant de gens prennent, dès l'adolescence, l'habitude de le considérer comme en marge de celle-ci. C'est aussi une des raisons pour lesquelles il retient si peu l'attention dans la problématique de la jeunesse. Alors que porté par une vocation esthétique et morale qui dépasse largement le domaine physique où il s'exprime, il devrait assurer par l'équilibre, le courage, la volonté et la maîtrise qu'il engendre, la défense de l'humain dans une civilisation mécanique de plus en plus oppressive.

Le peuple suisse donne le feu vert à l'encouragement du sport

Le législateur a compris l'importance que revêt la santé et le mouvement dans une société où l'activité professionnelle n'exige plus de grands efforts physiques en raison de l'automatisation, de la mécanisation et de la motorisation. Le 27 septembre 1970, le peuple suisse acceptait par un vote massif, un arrêté fédéral insérant dans la Constitution un article 27 quinquies sur l'encouragement de la gymnastique et du sport. La loi fédérale

d'exécution instituant le nouveau mouvement «Jeunesse et Sport» (J+S), qui remplacera l'Enseignement post scolaire de la gymnastique et des sports (EPGS), sera soumise ce mois encore aux chambres fédérales et très prochainement au vote populaire. Le projet de loi prévoit, à l'article 12, que l'organisation de «Jeunesse et Sport» est du domaine des cantons.

Considérant avec justesse que la nouvelle disposition constitutionnelle figure parmi les rubriques relatives à l'éducation et non parmi celles qui concernent la défense nationale, le Conseil-exécutif a décidé, dans sa séance du 22 décembre 1970, de subordonner le futur service cantonal «Jeunesse et Sport» à la Direction de l'Instruction publique. Cette décision a été favorablement accueillie dans les milieux pédagogiques et sportifs du canton, et particulièrement dans le Jura où l'EPGS n'a jamais connu un grand succès populaire, malgré les nombreux avantages résultant de ce mouvement.

Nécessité de créer un office dans le Jura

Afin de favoriser l'intégration du nouveau mouvement «Jeunesse et Sport» dans la partie française du canton, il est absolument indispensable d'instituer un Office jurassien «Jeunesse et Sport» ayant son siège dans le Jura. La création de cet office est notamment motivée par les considérations suivantes:

1. La participation à l'activité EPGs est en constante diminution dans le Jura
1961: 1834 jeunes gens;
1962: 1716;
1963: 1619;
1964: 1457;
1965: 1322;
1970: 1228
(alors qu'il y a actuellement 5000 jeunes gens en âge de participer à cette activité).
2. Le cours de formation de moniteurs en 1971 a dû être annulé en raison d'une participation insuffisante dans le Jura.
3. Depuis la démission en 1967 de l'inspecteur fédéral EPGs du Jura, le poste n'a jamais été pourvu. Il s'en est suivi une nette diminution des effectifs.
4. Les chefs d'arrondissements EPGs qui ont quitté leurs fonctions ces dernières années n'ont pas été remplacés. L'activité dans ces régions a notablement régressé.
5. Les groupes EPGs du district de Courtelary ayant cessé pratiquement toute activité, ce district ne figure même plus dans la statistique cantonale.
6. Le bureau cantonal EPGs connaît une pénurie endémique de personnel de langue française.

Cette énumération n'est nullement exhaustive. Elle permet cependant d'illustrer la carence dont souffre le Jura en matière d'activité sportive post scolaire. Elle démontre la nécessité de créer dans les plus brefs délais l'office qui fait l'objet de notre intervention.

La direction de cet office sera confiée à un animateur de valeur, ayant une formation adéquate, et qui aura notamment pour mission d'assurer la formation des moniteurs et monitrices, de favoriser et de soutenir les cours des quelque trente disciplines sportives J+S actuellement pratiquées dans le Jura, de collaborer avec l'école et avec les associations sportives, d'organiser les contrôles médico-sportifs, de veiller à développer l'éducation sportive des adolescents en suscitant la mise sur pied de groupements sportifs, de manifestations sportives les plus diverses. On attribuera au futur chef de cet office le personnel nécessaire et les moyens techniques et financiers indispensables à l'accomplissement de sa tâche.»

3e Congrès européen pour la psychologie des sports

Fédération européenne de psychologie des sports et des activités corporelles (FEPSAC)

Arbeitsgemeinschaft für Sportpsychologie in der Bundesrepublik Deutschland (ASP)

Cologne, 23 au 26 février 1972

Secrétariat du congrès:

Erwin Hahn, 5483 Bad Neuenahr/Ahrweiler 2,
Peter-Develich-Strasse 3

Programme provisoire:

23 février 1972

Arrivée jusqu'à 16 h.

17 à 18 h.: Séance d'ouverture

Réception

24 février 1972

Dans la matinée: Tests de motricité sportive

L'après-midi: Communications libres-terminologie

25 février 1972

Dans la matinée: «Coaching and Counselling»

L'après-midi: communications libres

26 février 1972

Discussions (table ronde) et séance de clôture

Le programme comprendra des: Réceptions, visites, tours.

Informations

Le 3e Congrès européen pour la psychologie des sports aura lieu entre le 23 et le 26 février 1972 à la Deutsche Sporthochschule Köln.

L'ASP a été chargé par la FEPSAC de l'organisation.

FEPSAC: 1er président: Guéron, Bulgarie; 2e président: Macak, Tchécoslovaquie; Epuran, Roumanie; Konath, RDA; Nawrocka, Pologne; Radionov, URSS; Roig-Ibanez, Espagne; Sarman, Turquie; Schilling, Suisse.

ASP: Rieder, Feige, Hahn, Gabler, Volkamer.

Les sujets du Congrès sont: «Coaching and Counselling», tests de motricité sportive, colloques concernant la terminologie de la psychologie des sports.

Les participants seront nommés par le Comité scientifique de la FEPSAC.

Conférences libres.

Pendant le Congrès auront lieu:

L'assemblée générale de la FEPSAC

Séances du Managing Council de la FEPSAC et de ISSP.

Les langues officielles du Congrès: anglais, français, russe, allemand.

Documents du Congrès:

Résumés des rapports et les traductions dans les langues officielles du Congrès seront présentés avant le commencement du Congrès.

Logement:

Le logement se fera dans la catégorie de prix désirée après la réception de l'inscription (voir carte d'inscription).

L'inscription devient valable après l'acquiescement de la taxe de Congrès, qui doit être effectué **au plus tard jusqu'au 15 décembre 1971**. L'inscription des conférences se fera jusqu'au 5 novembre au Bureau du Congrès (voir carte d'inscription).

Taxe de Congrès:

Pour la participation à toutes les activités du Congrès, y compris les documents du Congrès et les rapports, les participants sont priés de payer la taxe de 20 dollars US.

La taxe peut être acquittée dans la monnaie du pays d'origine du participant; dans ce cas, le montant sera viré sur le numéro de compte indiqué sur la carte d'inscription.

Pour les personnes qui accompagnent les participants la taxe sera de 5 dollars US.

La taxe de 20 dollars US sera élevée à 25 dollars US dans le cas où la participation sera annoncée après le 15 déc. 1971. Pour les personnes qui accompagnent les participants la taxe restera de 5 dollars US.

Films

A la chasse aux postes

L'EFGS de Macolin présente un film d'enseignement sur la course d'orientation en trois parties:

Production: Ecole fédérale de gymnastique et de sport
Direction technique: Martin Sollberger, Bienne
Régie: Hugo Lörtscher, Macolin
Caméra: Georges Nikles, Macolin
Marcel Schwab, Berne
Speaker allemand: Georg Wettstein, Berne
Speaker français: pas encore désigné
Caricature: Eduard Schmid, Uhwiesen
Version musicale: Werner Walter
Traceur de piste: Samuel Hadorn
Dessinateur topographe: Rolf Zigerli
Collaborateurs: Les coureurs d'élite: Walter Daep, Roland Hirter, Theus Schild
Un groupe de jeunes coureurs
Des écoliers de l'Ecole secondaire de Bienne-Madretsch
Données techniques: Film en couleurs 16 mm, piste de son magnétique
Longueur totale 484 m
Durée totale de projection: 44 minutes

1re partie:

«La première piste» (158 m — 14 minutes)

Il s'agit d'une initiation à la course d'orientation par l'exemple d'une classe d'école. On donne non seulement les premiers éléments d'utilisation de la carte et de la boussole, mais on nous montre aussi l'importance de l'élaboration d'une carte de course d'orientation.

Le problème de la pause de parcours sert de transition entre la présentation des exercices et celle de compétition lors de la journée suisse de course d'orientation.

«La première piste» donne une quantité d'informations de façon très concentrée, dans une conception destinée avant tout aux adolescents de 12-15 ans.

2e partie:

«Ainsi s'entraîne l'élite» (168 m — 16 minutes)

C'est une présentation d'un choix de conseils à l'intention de jeunes filles et jeunes garçons qui désirent se mesurer à l'élite. La façon de résoudre certains problèmes nous est montrée en compétition par 3 coureurs d'élite et par un groupe à l'entraînement. Les 3 coureurs représentent 3 types différents: le type «fonceur», risque-tout, tentant le succès par la ligne directe; le type «subtil lecteur de carte» qui économise ses forces en courant le long des courbes de niveau; le type «coureur de train», s'en tenant principalement aux chemins. Plusieurs problèmes servent à la démonstration: départ, choix du cheminement, amélioration du sens de la distance et de l'agilité en terrain difficile, la course vers une ligne de réception, entraînement en circuit, entraînement en état de fatigue ou de surcharge intellectuelle.

3e partie:

«Sur la piste de compétition» (158 m — 14 minutes)

Cette partie n'est pas commentée. Par l'image et la musique, son but est d'informer et de faire de la propagande, par exemple pour le sport de la course d'orientation et pour le calendrier annuel en Suisse. En une suite caléidoscopique rapide apparaissent des séquences d'une course d'orientation de nuit, d'une Tomila (course de 2 miles), d'un championnat individuel, d'une course internationale et d'une course populaire. Malgré l'absence d'explications techniques, le coureur formé trouve des conseils de valeur, tandis que le laïc peut se faire une idée assez complète du sport de la course d'orientation et se sent attiré par des images aussi vivantes.

Livres

(Tiré de: «Education physique et sport»)

Sport pour tous
cinq pays répondent

Conseil de l'Europe - Conseil de la coopération culturelle - Strasbourg (1970).

210 x 270, 144 pages, prix: 6 fr.

En vente: librairie générale de Droit et de Jurisprudence, 20, rue Soufflot, 75-Paris, 5e.

Les rapports présentés font le point d'une des étapes du programme à long terme que s'est fixé le C.C.C., dont les objectifs reposent sur une conception sociale et culturelle visant à intégrer le sport dans l'éducation permanente.

On notera que le terme «sport» est employé de manière extensive puisqu'il comprend, non seulement le sport de compétition, mais aussi, et peut-être surtout, comme le soulignent les experts: «les diverses formes d'activité physique, qu'il s'agisse du jeu libre et spontané ou d'un minimum d'exercice régulièrement accompli».

Le lecteur aura un aperçu des expériences de cinq pays: Allemagne Fédérale, Pays-Bas, Norvège, Suède, Royaume-Uni dont les communications présentent certaines différences dues à la situation propre à chacun d'eux.

C'est ainsi que la campagne de la «deuxième voie», lancée dès 1959 par la Deutscher Sportbund connaît une nouvelle phase qui devrait toucher 10 millions d'individus de tous âges, d'ici à 1972, date des J.O. de Munich; alors qu'en Hollande, par exemple, il est reconnu que les organisations sportives ne s'intéressent guère qu'à la jeunesse, et, qu'en Norvège, le contact étroit de la population avec la nature lui donne «une compréhension instinctive de l'entraînement physique», attitude qui dresserait une sorte de barrière devant une éducation physique appliquée selon les principes modernes.

Ce manque d'harmonisation de l'ouvrage n'est qu'un inconvénient mineur en regard des riches enseignements à recueillir venant des responsables directs des organisations, placés devant les difficultés d'une entreprise généreuse et protéiforme, hommes conscients de l'enjeu de la tâche à accomplir, membres compétents des divers organismes qu'ils animent (on trouve, par exemple, en Norvège, au sein du Norges Idrettsforbund: trois titulaires de médailles d'or olympiques, sept champions du monde, dix titulaires de records mondiaux, etc. tous compétents dans leurs professions respectives, du commerce à l'industrie, de l'information aux télécommunications, en passant par la médecine et l'éducation physique). P.P.

Tennis de table, «Spécial technique»

par Charles Roesch et Tomislav Terecik

L'équipe de France de tennis de table vient d'avoir un excellent comportement lors des championnats du monde au Japon.

Cela n'est certainement pas dû au hasard puisqu'en mai 1970 au congrès de Vichy, la Fédération et son président Georges Duclos avaient lancé un plan de 10 ans pour le renouveau de ce sport.

Pour que ce plan soit vulgarisé et ait une large diffusion auprès des éducateurs et des pratiquants, la Fédération vient de sortir un numéro spécial de «France tennis de table» intitulé «Spécial technique» qui comporte tous les détails du plan.

64 pages, ill., ouvrage en vente à la Fédération française de tennis de table, 84, avenue de Wagram, Paris (17e), au prix de 6 francs l'exemplaire, 5 francs par 50 exemplaires et 4 francs par 100 exemplaires. C.C.P. 702-24 Paris.

Principes de mécanique en athlétisme

par Geoffrey H. G. Dyson

Ed. Vigot Frères, 23, rue de l'Ecole de Médecine, Paris-6e (1971). 2e édition.

140 x 215, 238 p., ill., bibl., prix: 28 francs.

Depuis longtemps déjà des efforts ont été entrepris pour que la pratique sportive soit non seulement étayée par l'expérience acquise mais aussi par une analyse des mouvements faite à la lumière des sciences fondamentales telles que la physique, la mécanique, la physiologie, l'anatomie, la psychologie.

En effet, tous les problèmes complexes que posent le mouvement de l'homme trouvent des éléments de leur solution dans chacune de ces sciences.

Les progrès enregistrés au cours de ces dernières années dans les différents sports sont en partie dus au développement de l'investigation systématique des mouvements sous l'angle de la mécanique, et plus particulièrement de la mécanique appliquée.

G. Dyson, l'auteur de ce livre, a eu le mérite de présenter sous une forme simple, accessible sans formation spécialisée, les règles essentielles de la mécanique qui régissent les mouvements. Il les a abondamment illustrés par des exemples empruntés aux domaines les plus variés (gymnastique, natation, plongeon, etc...) et il en a montré l'application pratique dans l'étude de toutes les spécialités de l'athlétisme. D'un accès facile, certes, mais écrit avec suffisamment de rigueur scientifique ce livre permet aux professeurs d'éducation physique, aussi bien qu'aux entraîneurs, de mieux comprendre les mouvements et d'asseoir le raisonnement sur des bases solides. Il les guide dans la critique des gestes et les oriente vers la recherche de la perfection.

Enfin, une simple transposition suffira au lecteur pour étendre les connaissances acquises aux autres spécialités sportives ou autres aspects de la motricité lesquels pour la plupart s'apparentent aux courses, sauts ou lancers.

Cet ouvrage, instrument pratique de travail et excellente introduction à des études plus poussées, a été retenu comme devant être un intéressant moyen de formation par les responsables du Centre de Documentation et de Recherche de l'E.N.S.E.P.S.

Œuvre suisse des lectures pour la Jeunesse (OSL)

Qui cela peut-il intéresser?

Les rapports annuels ne sont pas des lectures dont on est particulièrement friand. On a vite fait de s'exclamer: «Qui est-ce que ça intéresse?» lorsqu'il vous tombe sous la main un quelconque rapport annuel, aussi édifiant soit-il. Et ça se comprend. Les rapports annuels font le récit de l'exercice passé, une sorte de rétrospective et, malheureusement, ils sont souvent bien ennuyeux. Ils se ressemblent tous un peu. Et pourtant, il faut bien les rédiger et les présenter puisqu'ils sont obligatoires. Or, en cela l'OSL suit une voie nouvelle; elle fait précéder les données statistiques et numériques proprement dites par des comptes rendus vivants et personnels provenant de ce que l'on pourrait appeler le «front de combat pacifique de l'OSL». C'est ce qui s'est passé pour notre 39e rapport annuel — 1970. Deux institutrices, collaboratrices de l'OSL à Bâle, racontent comment elles s'y prennent pour que les brochures OSL soient accueillies avec plaisir par les enfants. Et voilà que tout à coup l'on voit comment le «produit» (la brochure OSL), présenté au rapport annuel sous forme de chiffres objectifs mais rébarbatifs, parvient aux mains du «consommateur», c'est-à-dire du jeune lecteur. Ces comptes rendus vivants permettent de saisir d'un coup d'œil ce qu'il y a d'essentiel dans tout le travail de l'OSL. L'OSL sert en quelque sorte d'amorce au plaisir de la lecture et aussi de tremplin à la lecture des livres.

Et maintenant voici tout de même quelques chiffres extraits du rapport annuel, chiffres concentrés en un bref résumé: en 1970, nous avons publié au total 74 titres en nouveautés et en réimpressions, qui ont été tirés au total à 1 224 821 exemplaires, dont 44 titres en allemand (nouveautés et réimpressions prises ensemble), 15 en français, 10 en italien et 5 en romanche. Le tirage total depuis la fondation de l'Oeuvre en 1931, s'élève à près de 29 millions d'exemplaires. L'organisation de vente, dont les efforts sont appuyés par plus de 5000 collaboratrices et collaborateurs dans toute la Suisse, a vendu en 1970 1 242 564 exemplaires comprenant toutes nos langues nationales, chiffre de nouveau supérieur à celui de l'exercice précédent. Lors de deux concours littéraires de l'OSL, 149 manuscrits en allemand et 50 manuscrits en français ont été présentés. Trois manuscrits en allemand ont remporté un prix et 13 manuscrits ont été achetés par notre Oeuvre. Quant aux ouvrages en français, ils ont remporté trois prix.

Qui est-ce que tout ça intéresse? De nombreuses personnes, et cela malgré les innombrables autres rapports annuels. Parmi tous ceux que cela intéresse, il y a des parents, des enseignants, des amis de la jeunesse, des écrivains, car il savent que, pour être en mesure de faire leur chemin dans la vie, les jeunes auront besoin de discernement, d'assurance et de jugement. Pour acquérir, exercer et améliorer ces facultés, la lecture, l'assimilation et l'analyse des pensées d'autrui sont d'un grand secours. La lecture a donc son importance, de même que le travail de l'OSL et un tout petit peu aussi son 39e rapport annuel!

Dr W. K.



Jeunesse suisse à Munich 1972

Fin des compétitions JSM 1971

Le délai pour l'organisation du test 1971 JSM a expiré le 18 septembre. Tout comme en 1970, de nombreux jeunes ont subi cette épreuve dans l'espoir de pouvoir participer au tirage au sort qui désignera les gagnants du voyage gratuit aux Jeux Olympiques 1972 à Munich. Comparés à 1970, les résultats enregistrés accusent, dans l'ensemble, une nette amélioration. Beaucoup de participants au test ont compris qu'il fallait s'y préparer par un entraînement sérieux.

Cette année encore, environ 1000 jeunes ont subi le test avec succès. 30 jeunes filles et jeunes gens ayant obtenu les meilleurs résultats de la série ont été invités au camp «Efficience» JSM. Plusieurs centaines de participants, dont les résultats ne suffisaient pas pour la participation au camp, tout en ayant atteint des limites honorables, ont été distingués par l'octroi de l'insigne JSM.

Contrairement à 1971, le camp «Efficience» aura lieu en hiver et non en automne, afin de répondre à de nombreux vœux exprimés par les jeunes eux-mêmes. Aux disciplines sportives du camp s'ajoutera encore, cette fois, le ski.

Si, en tout, les résultats obtenus en 1971 ont été très satisfaisants, on regrette cependant que le nombre des participants ne fût pas plus élevé. Doit-on en conclure que beaucoup de jeunes n'ont pas assez d'énergie pour se soumettre à l'entraînement méthodique indispensable pour affronter l'épreuve avec de sérieuses chances de succès?

1972 offrira une dernière possibilité de prendre part aux compétitions JSM et de se réserver ainsi une chance en vue du tirage au sort qui désignera les 120 gagnants du voyage gratuit aux Jeux olympiques 1972 à Munich. En 1972 aussi, 30 jeunes filles et jeunes gens, ayant réalisé les meilleures performances de la série, pourront prendre part au camp «Efficience», indépendamment de leur désignation éventuelle par le tirage au sort pour le voyage gratuit à Munich. Puissent beaucoup de jeunes profiter de cette dernière chance, en s'adonnant à un entraînement suivi cet hiver, afin d'être à même, en été, de subir le test JSM avec succès.